

Hubungan Etnik di Sabah: Satu Kajian terhadap Cerpen-Cerpen Terpilih penulis Sabah

Ethnic Relation in Sabah: An Observation in Selected Sabahan Short Stories

Asmiaty Amat
asmiaty@ums.edu.my

Pusat Penataran Ilmu dan Bahasa, Universiti Malaysia Sabah,
Kota Kinabalu, Sabah, MALAYSIA

Received: 28 June 2021; **Accepted:** 29 September 2021; **Published:** 04 October 2021

To cite this article (APA): Amat, A. (2021). Hubungan Etnik di Sabah: Satu Kajian terhadap Cerpen-Cerpen Terpilih penulis Sabah. *PENDETA: Journal of Malay Language, Education and Literature*, 12(2), 44-54. <https://doi.org/10.37134/pendeta.vol12.2.4.2021>

To link to this article: <https://doi.org/10.37134/pendeta.vol12.2.4.2021>

ABSTRAK

Masyarakat peribumi di Sabah dikategorikan kepada Dusunkadazan, Bajau, Murut dan lain-lain serta 'kelompok bumiputera lain' seperti Jawa, Bugis dan Suluk, dan juga apa yang dinamakan 'etnik-etnik lain'. Kepelbagaian etnik yang cukup rencam ini tidak sama dengan yang wujud di Semenanjung Malaysia yang hanya ditandai dengan tiga kaum yang besar, iaitu Melayu, Cina dan India. Oleh hal yang demikian, hubungan antara kaum atau etnik di Sabah bersifat mikro, iaitu antara etnik dan juga intra-etnik, iaitu hubungan antara etnik peribumi/bumiputera Sabah dengan orang Melayu di Sabah atau dari Semenanjung, Cina, atau orang Eropah. Hubungan antara etnik di Sabah dikatakan pelbagai pihak sebagai harmoni, namun persepsi dan sangsi sosial antara etnik-etnik tersebut tetap wujud walaupun dalam bentuk yang tidak serupa seperti di Semenanjung Malaysia. Kajian tekstual tematik menggunakan sosiologi sastera ini meneliti cerpen-cerpen yang terbit dalam majalah WADAH sejak tahun 1980-an hingga 2017 serta cerpen dalam Kumpulan cerpen *Pugai Balabak*, kumpulan cerpen *Singkowoton* (Azmah Nordin), *Pangkot* dan *Selamat Tinggal Sabah* (Raymond Majumah), *Hering* (Faridah Abdul Halim), dan *Tangis Buliga* (Kathirina Tati). Dapatan kajian menunjukkan bahawa hubungan etnik bukan menjadi isu yang seringkali ditonjolkan atau diperbesarkan tetapi ia tetap wujud sebagai satu paparan realiti sosial yang perlu diperhatikan. Sangsi sosial lebih menjerus kepada isu agama dan kepercayaan serta persepsi terhadap orang luar yang turut dikaitkan dengan agama. Selebihnya menjerus pada isu ekonomi yang hampir sama dengan apa yang wujud di Semenanjung, persepsinya bahawa etnik Cina mendominasi ekonomi menerusi penipuan hingga mencetuskan konflik.

Katakunci: Sabah; etnik; hubungan etnik; cerpen.

ABSTRACT

The indigenous people in Sabah are categorised as Kadazandusun, Bajau, Murut, etc., and 'other indigenous groups' such as Javanese, Bugis and Suluk. The complexity of ethnic diversity in Sabah is not the same as in Peninsular Malaysia which is characterized by three major ethnic groups; Malay, Chinese and Indian. As a result, the relationship between racial or ethnic groups in Sabah is micro in nature, namely inter-ethnic and intra-ethnic groups, i.e., the relationship between Sabahan indigenous ethnic groups with the Malays from Sabah or Peninsular Malaysia, Chinese or Europeans. Inter-ethnic relations in Sabah are said to be harmonious by various parties, but perceptions and social suspicions between ethnic groups exist in a way dissimilar to Peninsular Malaysia. This thematic textual study using literary sociology examines short stories published in WADAH magazine from the 1980's to 2017 as well as short stories in the *Pugai Balabak* anthology, *Singkowoton* anthology by Azmah Nordin, *Pangkot* and *Selamat Tinggal Sabah* by Raymond Majumah, *Hering* by Faridah Abdul Halim, and *Tangis Buliga* by Kathirina Tati. The findings indicate that ethnic relation is not an issue that is often highlighted or magnified but exists as a mirror of social reality that needs to be observed. Social suspicions are more focused on religious and belief issues as well as perceptions of outsiders which are also associated with

religion. The other focus of social suspicions is economic issues, which is almost similar to Peninsular Malaysia, where the ethnic Chinese is perceived as dominating the economy through deceit that leads to conflict.

Keywords: Sabah, ethnic, ethnic relation, short stories

PENDAHULUAN

Hubungan etnik seringkali dikaitkan dengan bagaimana kaedah sesebuah negara dapat menjadikan masyarakatnya dapat hidup secara harmoni tanpa persengketaan. Kepelbagaian etnik di negara ini yang ditandakan dengan etnik besar seperti Melayu, Cina dan India dikhuatiri mengundang perkara yang buruk seperti ketegangan etnik atau rusuhan kaum sebagaimana yang pernah berlaku pada 13 Mei 1969. Di Semenanjung Malaysia, hubungan antara etnik hanya melibatkan hubungan antara orang Melayu dengan orang Cina atau India (Asmiaty Amat, 2001). Komposisi etnik yang agak rencam di negeri Sabah dan Sarawak memberikan satu fenomena hubungan etnik yang lebih bervariasi. Oleh hal yang demikian, hubungan etnik lebih bersifat hubungan antara etnik peribumi atau bumiputera dan juga etnik peribumi/bumiputera dengan orang Cina atau India jika ada serta orang Eropah (Asmiaty Amat, 2004; Asmiaty Amat, 2014). Hubungan antara etnik yang wujud di Sabah turut dimanfaatkan pengarang-pengarang pelbagai etnik di Sabah dalam karya mereka. Perincian dalam karya yang membabitkan hubungan etnik ini wajar ditonjolkan bagi melihat sama ada paparan yang ditunjukkan pengarang sejajar dengan apa yang berlaku dalam realiti sebenar atau sebaliknya. Karya sastera dianggap sebagai salah satu alat yang dapat membentuk perpaduan negara apatah lagi jika tema-temanya mengandungi nilai-nilai kebersamaan yang perlu dipupuk oleh rakyat Malaysia (Ani Hj Omar, 2014). Paparan berkenaan bagaimana nilai-nilai perlu ada dalam setiap rakyat Malaysia menjadi intipati kepada dasar perpaduan kebangsaan. Justeru karya-karya berkenaan hubungan etnik dalam karya penulis tempatan juga wajar ditonjolkan sebagai satu bentuk sumbangan penulis terhadap pemupukan perpaduan dalam kalangan masyarakat.

Penulis-penulis di Sabah terdiri daripada latar belakang etnik yang pelbagai. Terdapat dalam kalangan mereka beretnik Dusunkadazan seperti Kathirina Tati, Welin Ebal, Juilis Makujal dan Wilter Gunik. Terdapat juga yang beretnik Bajau seperti Amil Jaya (Ismail Abas) dan Obasiah Usman; Rungus (Raymond Majumah), campuran Murut dan Sungai (Sitti Rahmah G. Ibrahim), campuran Dusun dan Murut (Rita Robert Rawantas), campuran murut dan Jawa (Sukor Husin), Brunei (Dayangku Mastura); Bisaya (Jasni Matlani), Bugis (Chacho Bullah). Azmah Nordin pula merupakan penulis berketurunan Melayu Kedah dan Ruhaini Matdarin memiliki percampuran darah Melayu, Cina dan Brunei. Memandangkan penulis-penulis ini terdiri daripada pelbagai etnik, hidup pula dalam persekitaran perkahwinan campur yang dinamik dan digalakkan, mereka turut memanipulasikan persekitaran sosial tersebut dalam latar cerita mereka. Negeri Sabah yang dianggap sebagai kawah kebudayaan yang memuatkan pelbagai rencah ini menjadikan hasil sastera pengarang Sabah sarat dengan pelbagai citra adat budaya tradisi dan kepercayaan. Sejalan dengan itu juga, isu-isu berkaitan dengan hubungan etnik dengan latar belakang budaya dan kepercayaan menjadi agenda atau latar dalam membentuk identiti kepengarangan penulis Sabah (Asmiaty Amat, 2004; Asmiaty, 2021).

KAJIAN LEPAS

Kajian yang dilakukan oleh sarjana dan pendapat pemimpin politik Sabah seringkali memberi tanggapan bahawa hubungan antara etnik di Sabah adalah sangat harmoni dan perlu dijadikan contoh kepada seluruh rakyat Malaysia. Kajian yang dilakukan oleh Kntayaa (2007) berkenaan “Tahap Toleransi Etnik di Sabah: Analisis Awal” mendapati bahawa tahap toleransi etnik dalam kalangan kumpulan etnik di Sabah adalah positif. Walaupun begitu, perbezaan dimensi sosial masih memperlihatkan sedikit sebanyak kecenderungan ikatan keetnikan yang mempengaruhi persepsi atau kesanggupan bekerjasama atau menjalinkan hubungan.

Kajian yang dilakukan oleh Budi Anto (2008) bertajuk “Pengaruh Agama dalam Interaksi dan Toleransi Etnik” sekali lagi mendapati keputusan yang hampir sama iaitu perkahwinan campur di Sabah adalah satu amalan yang biasa diterima dalam masyarakat. Etnik peribumi ditunjukkan sebagai etnik yang amat terbuka mengamalkan perkahwinan campur. Sepanjang tahun 1994 - 2004, etnik yang

tertinggi mengamalkan perkahwinan campur ialah etnik Kadazan dengan Cina, selain Kadazan dengan orang Eropah. Perkahwinan yang melibatkan etnik Cina dengan bangsa asing atau orang Eropah berada di tempat ketiga tertinggi. Menerusi kajian ini juga mendapati bahawa etnik Kadazan dan Cina juga berkahwin campur dengan etnik - etnik peribumi lain selain dengan orang yang berasal dari Sarawak, etnik India Sikh dan orang juga orang yang berasal dari Filipina. Perkara ini menunjukkan bahawa perkahwinan campuran di Sabah melibatkan pelbagai etnik berbanding perkahwinan campur di Semenanjung dan Singapura yang hanya melibatkan dua atau tiga etnik sahaja, iaitu Melayu, Cina dan India.

Kajian yang bertujuan untuk melihat pengaruh agama dalam interaksi dan toleransi etnik mendapati bahawa agama tidak mempengaruhi interaksi dan toleransi etnik di Sabah, sebaliknya ia perlu difahami dalam konteks yang melibatkan pelbagai faktor. Kajian beliau memfokuskan kepada etnik Bajau dan Kadazandusun yang melihat sejarah pembentukan masyarakat di Sabah, pola sistem politik tempatan, pergaulan atau sifat percampuran masyarakat yang berlaku secara natural tanpa elemen paksaan penjajah, perkahwinan campur, tradisi jual beli di tamu dan pelbagai aspek lain memberi kesan terhadap hubungan tersebut. Hasil kajian turut memperlihatkan hubungan masyarakat di peringkat makro turut mempengaruhi hubungan antara pelajar di universiti. Pelajar-pelajar didapati menunjukkan tahap toleransi yang tinggi. Pengalaman yang mereka lalui di peringkat makro khususnya pengalaman harian mereka sebelum masuk universiti diambil kira.

Kerencanaan perkahwinan campur antara etnik di Sabah menunjukkan fenomena yang begitu menarik dan perkahwinan campur dalam kalangan etnik yang berbeza agama juga turut berlaku. Sastera adalah cerminan masyarakat maka, fenomena yang berlaku dalam masyarakat turut menjadi persoalan yang digambarkan oleh penulis-penulis. Beberapa orang penulis Sabah seperti Ismail Abbas (Amil Jaya), Sitti Rahmah G Ibrahim, Azmah Nordin dan lain-lain turut menjadikan hubungan etnik sebagai tema dalam karya mereka. Sehubungan itu, kajian terhadap novel-novel yang membicarakan persoalan sedemikian pernah ditulis oleh Asmiaty Amat (2002). Tulisan tersebut mendapati bahawa hubungan antara suku etnik di Sabah yang digambarkan dalam novel-novel Ismail Abbas, Sitti Rahmah G Ibrahim, Welin Ebal agak tragis dan dramatik. Ia digambarkan berakhir dengan perpisahan dan pertumpahan darah atau dengan simbol yang memberi tekanan sensitiviti kepada pihak-pihak terbabit. Demikian juga penulis Norsuhaila Sulaiman dan Asmiaty (2016) yang menganalisis struktur cerpen terbitan WADAH dan mendapati beberapa penulis Sabah memaparkan reaksi terhadap persoalan hubungan etnik yang harmoni (Asmiaty, 2004).

Justeru, tulisan ini ingin melihat bagaimana bentuk hubungan antara etnik tersebut digambarkan dalam cerpen. Selanjutnya adakah agama tidak menjadi faktor penghalang hubungan etnik tersebut dalam karya? Kajian ini menganalisis secara tematik beberapa buah kumpulan cerpen persendirian dan antologi cerpen serta cerpen-cerpen yang terbit dalam majalah WADAH sejak 1980-2017.

SOSIOLOGI SASTERA

Sosiologi merupakan satu disiplin ilmu yang mengkaji manusia dalam masyarakat, proses sosial, institusi sosial dan persekitarannya. Sosiologi menyelongkar tentang bagaimana masyarakat wujud, bagaimana ia berkembang dan tetap wujud. Kajian terhadap masyarakat dan segala masalah yang ada dalam institusi sosial, ekonomi, politik, agama dan lain-lain yang terangkum sebagai struktur sosial, dapat memberi gambaran tentang cara manusia menyesuaikan diri dalam lingkungannya, tentang mekanisme sosialisasi dan proses pembudayaan yang menempatkan masyarakat pada tempatnya (Wong Seng Tong, 1989; A. Teeuw, 1984).

Perbezaan ketara antara sosiologi dan sastera ialah sosiologi merupakan satu ilmu yang memerlukan analisis ilmiah yang objektif sementara sastera cuba untuk memahami setiap kehidupan sosial dari dalam perasaan seseorang. Sosiologi sastera juga ada yang berpihak kepada kenyataan bahawa sastera adalah cerminan masyarakat berdasarkan kepada pandangan Plato sehinggalah kepada pandangan Madame de Stael dan Milne tentang pengaruh iklim dan geografi. Pandangan lain pula menganggap bahawa sastera bukan sekadar pencerminan masyarakat penghasilnya. Jauh daripada itu, sastera merupakan satu usaha untuk menemukan makna dan penelahan nilai yang harus dihayati masyarakat. Melalui konsep “ras, masa dan lingkungan”, yang dikemukakan oleh Hippolyte Taine, sastera dianggap bukan sekadar permainan imaginasi yang bersifat peribadi tetapi merupakan rakaman

cara zaman dan pengujudan fikiran tertentu. Sebagai cermin masyarakat, novel boleh dibawa ke mana sahaja dan ia juga sesuai untuk memantulkan segala kehidupan dan alam. Hasil sastera bukan pula hanya dianggap sebagai cermin tetapi sebagai dokumen yang memperlihatkan segala yang baik atau buruk dalam masyarakat (Sapardi Djoko Damono, 1979:21).

Sebagai sebuah dunia kecil, karya sastera berfungsi untuk menginterpretasikan sejumlah kejadian besar dalam masyarakat yang telah dikerangkakan dalam pola kreativiti dan imaginasi. Pada dasarnya, seluruh kejadian dalam karya dianggap sebagai prototaip kejadian yang pernah dan mungkin terjadi dalam kehidupan sehari-hari. Dengan ciri kreativiti dan imaginasi, sastera memiliki kemungkinan yang paling ampuh mengalihkan keragaman kejadian alam semesta ke dalam naratif semantik, dari kualiti kehidupan sehari-hari ke dalam kualiti dunia fiksiyen.

Kualiti responsif dan representatif, entiti dan integriti karya sastera di tengah-tengah masyarakat mengandaikan bahawa karya sastera secara keseluruhan mengambil bahan di dalam dan melalui kehidupan masyarakat. Dengan demikian, karya sastera seperti juga karya-karya dalam ilmu kemanusiaan yang lain, mengesahkan dan mengevaluasikan bahan-bahan yang sama, tetapi dengan cara pandang dan pemahaman yang berbeza.

Melalui medium bahasa yang dimanfaatkan, karya sastera mampu menunjukkan maksud yang sama dengan cara yang berbeza. Walaupun demikian, karya sastera memiliki tujuan akhir yang sama, iaitu sebagai motivator ke arah aksi sosial yang lebih bermakna, sebagai pencari nilai kebenaran yang dapat mengangkat dan memperbaiki situasi dan kondisi alam sekeliling dan masyarakat (Nyoman Khuta Ratnah, 2003:35–36)

Hasil karya sastera seorang pengarang melukiskan tentang kecemasan, harapan dan aspirasi manusia. Oleh hal yang demikian, kayu ukur sosiologis yang paling efektif ialah mengukur tanggapan manusia terhadap kekuatan-kekuatan sosial. Bagi memecahkan permasalahan tersebut, Swingewood beranggapan bahawa pendekatan sosiologi terhadap sastera dapat dilaksanakan dengan baik asalkan perkara atau alatan sastera yang digunakan pengarang untuk menampilkan masalah sosial itu murni sifatnya dan pengarang yakin dan sedar pada tujuan mereka berkarya.

Kajian-kajian terhadap cerpen-cerpen penulis Sabah yang ditulis dalam WADAH dan yang diterbitkan dalam antologi dan kumpulan cerpen perseorangan akan melihat bentuk hubungan etnik yang dipaparkan penulis-penulisnya. Secara keseluruhannya, hubungan antara etnik-etnik di Sabah digambarkan dalam hubungan dari segi sosial dan ekonomi. Tidak ditemukan sebarang cerpen yang menjurus pada hubungan antara etnik yang menjadikan politik sebagai wadah interaksi tersebut.

PERKAHWINAN ANTARA ETNIK

Amalan perkahwinan campur merupakan satu kaedah paling banyak dan dianggap paling ampuh dalam mencorakkan pembauran antara etnik. Ini kerana fenomena dan budaya perkahwinan campur berperanan penting dalam mencorakkan perspektif budaya dan cara hidup yang diamalkan oleh kedua-dua belah pihak. Perkahwinan campur yang terdapat di negara ini berperanan mencorakkan kebudayaan dan keindahan cara hidup termasuklah perihal agama dan kepercayaan dalam kalangan multi-etnik. Perkahwinan campur merupakan perkahwinan yang melibatkan perbezaan dari segi anutan agama dan keturunan serta budaya kedua belah pihak. Kesanggupan bertukar agama dan menerima budaya orang lain dalam hidup setiap pasangan dianggap satu pengorbanan yang sangat tinggi malah ia juga menjadi semacam satu halangan paling besar yang perlu dihadapi pasangan yang berbeza etnik apatah lagi agama.

Perkahwinan campur berlaku sejak zaman pemerintahan Kesultanan Melayu Melaka menerusi perkahwinan campur masyarakat Cina dan India dengan orang Melayu di Tanah Melayu yang telah melahirkan satu bangsa yang dinamakan sebagai Cina Baba atau Melayu Peranakan. Demikian juga yang berlaku di negeri Sabah. Kepelbagaian etnik di Sabah mewajarkan berlaku perkahwinan antara sub-etnik atau etnik-etnik yang berlainan. Perkahwinan antara etnik dilihat sesuatu yang istimewa kerana ia memperlihatkan pertembungan dua budaya berbeza walaupun dalam rumpun yang sama. Biasanya perbezaan sedemikian diraikan walaupun di sisi lain turut menimbulkan konflik di antara mereka yang terlibat. Perkara tersebut dikaitkan dengan persoalan bagaimana bentuk penerimaan kedua

belah pihak dalam menangani satu-satu isu. Biasanya, isu berkaitan agama memberi impak yang lebih besar. Isu-isu sebegini menjadi satu perkara yang dijadikan sumber oleh penulis-penulis Sabah untuk diterjemahkan menerusi karya mereka walaupun tidak ramai yang dapat menampilkannya secara realiti seperti yang pernah dilakukan oleh Ismail Abas yang telah mencipta satu kontroversi etnik yang mengujakan.

Novel *Cerah* dan *Bagaton* yang membawa konflik hubungan antara etnik Dusun dan Bajau di Sabah. Isu ini merupakan fenomena yang benar berlaku dan diangkat dalam karya kreatif oleh pengarang-pengarang yang melihatnya dalam perspektif yang berbeza-beza. Perkahwinan Subar dan Noli di mahkamah menimbulkan sensitiviti yang sangat mendalam bagi orang Islam kerana pilihan toleransi yang diberikan pengarang sangat longgar dan dianggap melanggar lunas-lunas Islam. Demikian halnya dengan perkahwinan 'sendiri' antara Jamjin dan Puntti sehingga menimbulkan pertempuran darah apabila Puntti meninggal dunia (Asmiaty, 2016).

Menjurus kepada persoalan hubungan etnik dalam cerpen-cerpen Sabah menunjukkan Juilis Mokujal menerusi cerpen 'Mayangan' cuba menyelesaikan cabaran pertentangan antara etnik berlainan agama dengan sifat toleransi antara kedua belah pihak. Walaupun pada mulanya ayah Maya sangat marah sewaktu anaknya ingin berkahwin dengan Ilham dan memeluk Islam namun akhirnya Gondu yang berfahaman animisme itu dapat menerima menantunya. Walau bagaimanapun, penerimaan itu pula tidak dilandasi dengan pemahaman terhadap kefahaman terhadap agama menantunya. Gondu belum faham jika anaknya yang telah memeluk agama Islam itu tidak boleh melaksanakan adat kepercayaan yang melanggar batas syariat. Sewaktu cucunya meninggal, Gondu berkeras untuk menguburkan cucunya, iaitu anak Maya dan Ilham mengikut kepercayaan mereka.

"Anakmu harus dimasukkan ke dalam Gantung seperti mana kita menyempurnakan saudara-mara kita yang telah meninggal," tambah ayahnya lagi." (Antologi Pugai, 2016: 122).

"Anak itu akan menjadi sorungan sekiranya tidak disembahyangkan mengikut kepercayaan kaum kita." (Antologi Pugai, 2016: 124)

Kepercayaan terhadap roh dan semangat masih mendasari pemikiran masyarakat pasca merdeka. Meskipun kebanyakan masyarakat sudah memiliki agama namun kepercayaan animisme masih dikuti. Unsur kepercayaan nenek moyang mempengaruhi tingkah laku masyarakat setempat dan masih diamalkan hingga ke hari ini seperti penerusan tradisi pengebumian mayat, malah, sebahagian besar masyarakat peribumi Sabah yang telah beragama Islam juga masih mengamalkan sinkritisme, dan melaksanakan beberapa amalan asalkan mereka fikirkan ia tidak melanggar syariat agama. Etnik Dusunkadazan percaya bahawa roh jahat seperti *sorungan* dapat membangkitkan mayat dan menyerang orang di sekeliling mereka (Arena Wati, 1978). Seiring dengan paparan yang dipilih pengarang, beliau telah memilih kuasa alam semesta untuk menimbulkan kesedaran pada Gondu bagi mengatasi konflik yang berlaku. Kejadian hujan ribut di kampung telah menghalang Gondu dan bobolian meneruskan upacara pengebumian tersebut. Menerusi segmen ini, pengarang menggunakan kuasa alam semula jadi untuk menolak amalan yang dianggap bertentangan dengan agama Islam bagi mengelakkan timbul persepsi kurang elok dalam kalangan pembaca muslim.

Fenomena alam yang berlaku telah mencetuskan kesedaran dalam diri watak 'ayah' agar tidak meneruskan tatacara pengebumian cucunya berdasarkan kepercayaan animism. Dia sedar bahawa anak cucunya beragama Islam dan dia perlu akur pada syariat yang telah ditetapkan dalam Islam.

"Mayat bayi perlu disempurnakan secara Islam," kata Gondu sambil memandang Ilham". (Antologi Pugai Balabak, 2016: 127)

Petikan tersebut memperlihatkan bahawa pengarang memberi kesedaran kepada watak Gondu sebagai ayah yang akhirnya menyatakan persetujuannya untuk menguburkan jenazah cucunya berlandaskan hukum Islam. Agak ironi kerana watak anak menantu, iaitu Maya dan Ilham tidak diperlihatkan menentang tindakan bapa mentuanya, Gondu untuk menguburkan jenazah anaknya mengikut adat sebaliknya membiarkan Gondu membuat keputusan yang melibatkan akidahnya sebagai seorang ayah yang beragama Islam.

Kesedaran berkenaan persefahaman dan toleransi dihadirkan di pihak Gondu untuk menghormati agama anak dan menantunya. Gambaran tersebut turut memperakukan bahawa sebagai saudara baru, Maya memerlukan kekuatan akidah dan mental ketika menghadapi ujian dan suaminya Ilham perlu kukuh dan tegas dalam pendirian terhadap agama.

Selain perkahwinan etnik yang mencirikan perbezaan kepercayaan, cerpen turut menggambarkan bagaimana perkahwinan campur antara etnik khususnya peribumi Sabah yang masih mengamalkan animisme dengan orang luar masyarakat Sabah, iaitu orang dari Semenanjung. Hubungan etnik berasaskan perkahwinan campur antara masyarakat Kadazandusun dengan orang luar Sabah yang berbeza agama dan bangsa bukanlah satu perkara mudah untuk diterima oleh ahli keluarga, lebih-lebih lagi yang berkaitan dengan pasangan berbeza kepercayaan dan agama.

Perkara ini terjadi kerana persamaan agama lebih menjadikan toleransi dan penerimaan etnik lebih mudah berbanding yang berbeza agama, malah diperhatikan bahawa perkahwinan campur antara etnik Kadazandusun dan etnik Cina atau orang Eropah lebih besar skalanya berbanding dengan perkahwinan orang Kadazandusun dengan etnik Bajau dan Brunei yang menganut agama Islam, apatah lagi yang berasal dari luar Sabah.

Skeptisme orang Sabah terhadap orang 'Malaya' memang wujud di alam realiti sehingga dalam kempen pilihanraya isu Sabah untuk Sabahan menjadi moto dan agenda sesetengah parti. Orang Sabah menganggap orang Malaya mahu merampas hak-hak orang Sabah. Isu hak-hak ini juga telah dinyatakan dalam perkara 20 no 6 yang mewajibkan pasport terhad bagi orang Semenanjung yang ingin masuk ke Sabah.

Perkara tersebut menunjukkan bahawa isu agama menjadi perkara pokok dan soal penerimaan terhadap orang luar juga masih dianggap satu perkara yang perlu direnungkan. Jika kedua-duanya bertaut, kemungkinan besar natijahnya adalah lebih besar lagi. Contohnya, perkahwinan berbeza agama antara orang Sabah dan orang Semenanjung mungkin lebih besar konfliknya berbanding perkahwinan antara orang Sabah yang berbeza agama. Sebaliknya, perkahwinan antara etnik yang berbeza agama tidaklah sebesar konflik antara perkahwinan sama agama antara orang Sabah dengan bangsa lain yang berasal dari Semenanjung. Namun demikian, pokok pangkal daripada permasalahan tersebut bergantung kepada penerimaan individu yang dikaitkan dengan taraf pendidikan, pegangan kepercayaan masing-masing serta sifat keterbukaan.

Cerpen 'Kasih Tetap Bersemi' yang ditulis Kathirina Tati memperlihatkan konflik antara ibu bapa Nelly dengan anaknya, kerana Nelly ingin berkahwin dengan Syarul yang berasal dari Semenanjung Malaysia yang diistilahkan sebagai 'orang Malaya'. Konflik antara anak beranak tersebut dimunculkan menerusi kesedihan, kesengsaraan dan kesusahan pada setiap insan terlibat.

*"Tiada lelaki lain kah yang kau pilih?" sergah ayahnya lagi.
"pergi dari sini!" Masih tergiang-ngiang kata-kata ayahnya ketika menghalaunya dari rumah...Ayah dan ibunya tidak menerima pinangan Syarul, malah memarahi keluarga Syarul dan menghalau mereka dari rumah.*

"Kamu mahu anak saya kahwin sama anak kamu?" sergah ayahnya kepada rombongan keluarga Syarul.

*"Kamu mahu bawa anak saya balik Malaya?" jerit ibu Nelly pula.
"Lepas itu kamu persiakan anak kami!" sergah ayahnya lagi...
(Tangis Buliga, 2012: 66)*

Bagi tujuan ini, penentangan bukan sahaja disebabkan anak mereka ingin berkahwin dengan orang Melayu di Semenanjung tetapi disebabkan perbezaan agama antara kedua-dua pasangan tersebut. Sikap penentangan orang tua Nelly ditunjukkan menerusi ungkapan berikut:

"... kami tidak mahu anak kami masuk Islam!" bentak ibu Nelly." (Tangis Buliga, 2012: 66)

"... ayah dan ibu Nelly orang yang kuat memegang adat resam dan tidak suka akan orang luar apatah lagi dari Semenanjung." (Tangis Buliga, 2012: 66)

Petikan menjelaskan mengenai golongan tua masyarakat Kadazandusun yang bukan sahaja tidak dapat menerima perbezaan agama dan kepercayaan tetapi mereka juga mempunyai persepsi negatif terhadap orang Semenanjung (Malaya) sebagaimana yang dijelaskan. Terdapat cerita-cerita yang berlegar dalam masyarakat bahawa orang Malaya seringkali melakukan perkara buruk terhadap isteri mereka yang berasal dari Sabah. Contohnya kecurangan, penipuan, pengabaian dan perceraian. Penceritaan-penceritaan seperti ini berlegar dalam masyarakat sejak tahun 80-an, keabsahannya dibuktikan dan diperpanjangkan hingga menimbulkan trauma berpanjangan buat kebanyakan orang Sabah. Walau bagaimanapun tidak semua mengalami nasib yang sama.

Kathirina melihat perspektif daripada keluarga etnik Kadazandusun di Sabah. Untuk berlaku adil, pengarang memaparkan watak Syarul dan keluarganya yang berasal dari Semenanjung, memiliki fikiran terbuka dan dapat memahami dan menghormati keputusan kedua orang tua Nelly. Setelah melalui fasa yang agak sukar sebelum berkahwin, Syahrul masih dihadapkan dengan tekanan dalam mentadbir urusan rumah tangganya. Syarul yang memiliki sepenuhnya hak untuk membuat keputusan terhadap isteri dan keluarganya, masih bertimbang rasa dan mempertimbangkan amalan-amalan tradisi peribumi Sabah asalkan sahaja ia tidak bertentangan dengan hukum syariat dan dapat memesongkan akidah mereka sebagai seorang muslim. Beliau positif dan cuba menerima adat tradisi keluarga isterinya agar majlis meraikan anak mereka diikuti penyembelihan kerbau selagi tidak bercanggah dengan hukum Islam. Unsur toleransi dan kompromi di antara kedua belah pihak akhirnya membawa kepada penyatuan hubungan ahli keluarga yang lebih harmoni. Citra agama dan kepercayaan kesan daripada perkahwinan campur yang diutarakan pengarang diterjemahkan menerusi simbolik penyembelihan kerbau sebagai tanda pengorbanan. Sehubungan itu, perbezaan agama dan kepercayaan tidak menghalang perkongsian amalan tradisi malah membantu pembaca mengetahui budaya hidup etnik Kadazandusun di Sabah.

Namun demikian, terdapat juga pengarang yang menonjolkan penolakan persemendaan walaupun kepercayaan antara pasangan tersebut sama. Berkemungkinan faktor perbezaan tersebut melibatkan faktor keturunan atau sebab ekonomi. Penolakan terhadap pertautan sesebuah pasangan juga dilakukan dengan pelbagai kaedah, iaitu samada dilakukan secara langsung dan keras atau secara berkias. Penolakan pinangan orang luar yang dianggap tidak sepadan, tidak diingini atau apa sahaja alasan adalah dengan meletakkan mahar atau berian yang tinggi yang sukar dipenuhi oleh pasangan. Contohnya Raymond Majumah dalam cerpen "Selamat Tinggal Sabah", memaparkan bagaimana watak Chee Khon yang merupakan orang Cina berasal dari Semenanjung yang kecewa kerana tidak mampu mengadakan permintaan berian daripada keluarga Nengseh (Rungus). Chee Khon bukanlah tergolong dalam kalangan orang Cina yang barada dan tidak mampu untuk menyediakan wang dan kerbau yang diminta oleh keluarga Nengseh. Walaupun perbincangan penurunan wang berian dapat dilakukan namun syarat untuk tidak boleh membawa Nengseh ke Semenanjung tidak dapat diterima oleh watak aku. Gambaran dalam cerpen ini memperlihatkan bahawa walaupun kedua-dua etnik tersebut sama kepercayaan, namun penolakan disebabkan faktor bahawa Nengseh anak tunggal dan tidak boleh meninggalkan ibu bapanya menjadi penghalang kepada niat suci pasangan tersebut untuk berkahwin.

Azmah Nordin nama yang tidak asing lagi di negeri Sabah yang sangat peka pada persekitaran karya. Selain melihat dan memerhati masyarakat, Azmah tidak pernah lalai dalam menjalankan penyelidikan dalam apa jua isu yang ingin beliau angkat. Novel-novel beliau sering kali dengan jelas menonjolkan keetnikan dalam watak-watak dan latar masyarakat yang mendukung cerita. Demikian juga cerpen beliau yang berjudul 'Taman Impian' (Singkowoton). Kali ini beliau mengangkat isu bagaimana seorang peribumi Sabah berkahwin dengan etnik dari negeri yang berbeza, iaitu Iban dari Sarawak. Tentu sahaja etnik peribumi di Borneo bukanlah memiliki perbezaan yang ketara jika dibandingkan dengan orang Melayu dari Semenanjung namun kebijaksanaan Azmah mengangkat perbezaan latar sebagai sebuah konflik cerita bukan sahaja menarik tetapi agak berbeza daripada cerpen-cerpen penulis lain. Cerita tersebut menonjolkan watak Agil beretnik Rungus yang agak 'aneh' kerana berkahwin dengan isterinya, seorang Iban tetapi tidak mahu mengambil tahu tentang budaya dan cara hidup isterinya. Kesedarannya tentang pentingnya beliau mengambil tahu tentang budaya dan kepercayaan isteri sendiri hanya muncul setelah seorang pelancong yang begitu mengagumi keunikan budaya orang Iban. Secara tidak langsung, Azmah menegaskan bahawa sebagai etnik peribumi Sabah, seseorang juga perlu memahami budaya masyarakat lain agar persefahaman antara mereka semakin erat selain menghalang berlaku konflik antara etnik.

Berdasarkan analisis terhadap cerpen-cerpen tersebut menunjukkan terdapat perkongsian latar cerita dan kecenderungan persamaan persepsi yang dibawakan oleh pengarang mengangkat reaksi negatif daripada pihak keluarga disebabkan perbezaan agama dan kepercayaan pada peringkat awal perkahwinan. Pengadaptasian agama dan kepercayaan akhirnya dapat diterima oleh ahli keluarga yang bukan beragama Islam malah mewujudkan persefahaman, pemikiran secara terbuka dan sifat kemanusiaan. Di samping itu, pengarang menyentuh tentang cabaran saudara baharu berhadapan dengan tentangan ahli keluarga dan penyelesaian demi memperbaiki hubungan bersama ahli keluarga. Berbekalkan kefahaman mendalam ilmu agama, bimbingan dan sokongan daripada pasangan telah membawa penyelesaian memperbaiki semula hubungan bersama ahli keluarga. Secara tidak langsung, fenomena perkahwinan campur dapat memperkaya dan perkongsian kebudayaan yang unik daripada kedua belah pihak keluarga.

HUBUNGAN PERSAHABATAN ANTARA ETNIK

Hubungan persahabatan antara etnik-etnik yang berbeza kurang malah hampir tidak ditonjolkan penulis Sabah. Jika ada pun, penekanan terhadap latar watak tidak begitu dititikberatkan penulis dan mungkin ia dianggap tidak penting. Eim Masri dalam cerpen 'Harga Sebuah Kehidupan' (*Wadah*, 1997) mengemukakan persahabatan dan pandangan orang India terhadap peribumi tempatan khususnya golongan belia. Amik dan Sundram seorang pekerja yang berasal dari Bombay India telah hidup di Tanah Melayu sejak zaman penjajah dan akhirnya berhijrah ke Sabah dan bekerja sebagai buruh di kilang ais. Walaupun mereka telah lama di Sabah, niat mereka mencari rezeki adalah semata-mata untuk kembali ke tanah air mereka. Kedua-dua rakan senegara ini hidup dalam persekitaran orang Islam dan menyewa bersebelahan dengan sebuah masjid. Mereka bergaul dengan ramai penduduk tempatan dan memahami adat budaya mereka. Cerpen ini menggambarkan ikatan persahabatan antara etnik selain pandangan kedua-dua watak India tersebut terhadap orang tempatan. Pada akhir cerita ditonjolkan bagaimana Amik telah meninggal dunia sebelum sempat pulang ke tanah air. Walaupun penonjolan isu dalam karya tidak begitu kukuh namun secara dasarnya ia berjaya menonjolkan watak pelbagai kaum dengan kewujudan Dr. Chin Lay sebagai doktor perubatan yang melengkapkan kewujudan kepelbagaian etnik di negeri Sabah.

Cerpen 'Ragam Kehidupan' dalam kumpulan cerpen *Selamat Tinggal Sabah* yang ditulis oleh Raymond Majumah meraikan kepelbagaian etnik di Sabah dengan mengangkat ragam kehidupan dalam cerpennya. Menerusi cerpen tersebut, watak Razali ditonjolkan bersahabat dengan Chong, Ramesh dan Jafry yang berketurunan Sino-Kadazan. Dia cemburu dengan sahabatnya Cikgu Baharudin. Rakan-rakan pelbagai etniknya itu menghasut Razalie bahawa kekasihnya Marina curang dengan Cikgu Baharudin. Cerpen ini pada amnya tidak memperlihatkan keutuhan tema berkenaan hubungan etnik, namun gambaran kepelbagaian watak dalam cerpen tersebut memperlihatkan bahawa penulis sedar tentang masyarakat pelbagai etnik di negeri Sabah. Perkara menarik adalah menerusi penonjolan watak Cikgu Baharudin yang berketurunan Melayu dari Semenanjung memperlihatkan terdapat sangsi sosial yang wujud dalam kalangan etnik-etnik di Sabah terhadap orang Malaya.

HUBUNGAN ETNIK BERASASKAN EKONOMI

Amnya, hubungan kaum di negeri Sabah tidak seserius sangsi sosial antara orang Melayu dan Cina atau Melayu dan India di Semenanjung malah dikatakan bahawa ramai dalam kalangan peribumi yang berkahwin dengan orang Cina. Walau bagaimanapun, dapatan menunjukkan walaupun cerpen-cerpen penulis Sabah agak kurang menonjolkan watak kaum Cina atau India apa lagi yang melibatkan perkahwinan campur tetapi hubungan sahabat atau urusniaga ekonomi antara mereka tetap berlangsung. Berbanding India, watak orang Cina lebih diberi perhatian malah fokus watak orang Cina menjurus kepada watak yang menjadi punca sesebuah plot cerita berkembang mengikut tema. Watak etnik Cina yang ditampilkan hampir sama dengan watak orang Cina dalam karya penulis di Semenanjung pada era selepas merdeka, iaitu sebagai golongan kapitalis yang seringkali digambarkan mencekik darah penduduk tempatan yang terdiri daripada orang kampung.

Kebijaksanaan orang Cina dalam mengurus niaga dan memanipulasi digambarkan oleh Jamail Masador dalam cerpen 'Aki Sompoton' (September, 1988) yang memperlihatkan watak Cina sebagai golongan kapitalis. Sebagai orang kampung, Aki begitu kagum dengan Tauke Chin yang pandai

mengambil hati berbanding Tauke Chong Fat Bock. Pengarang menggambarkan kelicikan Tauke Chin yang sebenarnya bijak mengambil kesempatan dengan membayar harga kerbau Aki Sompoton hanya seribu lima ratus disebabkan kecederaan pada kerbau tersebut. Perkara ini mengejutkan Aki Sompoton kerana sebelum ini Tauke Chin ingin membeli kerbau tersebut dengan harga dua ribu ringgit. Secara sinis, pengarang membuat kritikan bahawa kaum Cina sememangnya bijak dalam menjalankan urusan niaga agar tidak mengalami kerugian.

“Kalau bukan kerana kerbau itu agak kurus dan cacat pula, saya berani bayar dua ribu ringgit!”. (1988: 13)

Demikian paparan hubungan etnik antara peribumi (Rungus) dengan orang Cina yang digambarkan oleh Raymond Majumah dalam cerpen ‘Usaha Muda’ (Pangkot, 2016). Watak aku begitu bengang dengan watak tauke Cina yang langsung tidak mahu berkompromi tentang sewa kedai, malah menganggap tindakan tauke tersebut seperti ada udang di sebalik batu. Jika dia gagal mendapat keuntungan daripada jualan kraftnya, tauke tersebut tetap untung kerana telah membayar deposit kedai telah dibayar untuk tiga bulan dan tidak akan dikembalikan walaupun watak aku berhenti meneruskan perniagaan.

“dan kau untunghlah deposit saya RM3000 itu,” bisik hati kecilku agak benci dan meluat dengan sikap liatnya yang langsung tidak mahu berkompromi dengan sewa kedai itu”. Nyatalah bahawa aku sudah masuk dalam perangkap tauke besar dan kaya itu. Perangkap yang semacam aku bina sendiri di mana aku tidak berfikir panjang dahulu sebelum bermula dan terlanjur mencipta semua keulitan dan keributan ini (Pangkot, 2016: hlm 256)

Tekanan hidup akibat kemiskinan adakala memaksa seseorang bertindak di luar kawalan seperti yang terdapat dalam cerpen ‘Lari’ (Disember 1987) karya Saidah Suman. Hubungan antara Amri dan tauke Kow Hing berakhir dengan tragedi kerana Amri secara tidak sengaja membunuh tauke Cina tersebut. Sebelum tragedi berlaku, Amri cuba meminjam wang daripada Tauke Kow Hing tetapi hajatnya ditolak kerana Tauke Kow Hing mendakwa hutang Amri masih banyak yang belum dilangsaikan. Pada mulanya, Amri berhasrat untuk mencagarkan peralatan menangkap ikannya seperti perahu, pukut dan enjin sebagai cara melangsaikan semua hutangnya kepada Tauke Kow Hing. Sebaliknya, Tauke Kow Hing mendakwa bahawa cagarannya tersebut tidak sah kerana semua barang kepunyaan Amri itu telah menjadi hak miliknya atas hutang lama Amri. Putar belit Kow Hing itu menyebabkan emosi Amri tidak dapat dikawal dan menyebabkan tragedi berlaku.

Etnik India adalah etnik minoriti di Sabah dan penonjolan terhadap etnik tersebut juga agak kurang diberi perhatian. Malah, etnik India dan seumpamanya seperti Pakistan, atau Sikh digelar sebagai Benggali oleh orang tempatan. Peribumi yang diwakili Bu Tipah (etnik Brunei) yang suka berhutang dengan Pakistan dalam cerpen Shuhaibun Yusof berjudul ‘Abang Gali’ (1996). Abang Gali’ digambarkan pandai memujuk rayu pelanggan dengan menawarkan pembayaran secara beransur mengikut bulan atau ikut bilangan (5 kali atau 10 kali). Kedengarannya meringankan beban tetapi sebenarnya konsep itu melipatgandakan bunga hutang. Bu’ Tipah tidak menyedari bahawa jumlah hutang dengan Gali sudah terlalu banyak dan tidak mampu untuk dilangsaikan. Akhirnya Bu Tipah terpaksa mengahwinkan anak perempuannya keduanya (Liah) dengan Gali. Dengan isu ini pengarang mengkritik masyarakat yang akhirnya terpaksa menikahkan anak sendiri dengan orang asing agar dapat membayar hutang piutang. Secara realitinya, tindakan ini dikatakan satu kaedah untuk orang asing mendapat peluang berkahwin dengan gadis tempatan.

“yang mahu dilangsaikan berjumlah RM4,424.50.” “Banyak juga!”. “Semasa memesan benda-benda ini dulu, awak tidak terlintas sedikit pun menyebut perkataan mahal.” (1996: 47)

Perkara ini memperlihatkan bagaimana etnik lain memanipulasikan kesusahan orang kampung untuk mengaut keuntungan sehingga menyebabkan peribumi bertindak melampaui batas kesedaran.

Walau bagaimanapun terdapat juga pengarang yang memaparkan hubungan baik antara dua kaum tersebut menerusi toleransi dan kerjasama dalam persahabatan dan perniagaan. Menerusi cerpen ‘Restoran’ (Februari 2013) tulisan Ammi Manja mengangkat usaha golongan tua memperkenalkan makanan tradisi Brunei, iaitu, ‘ambuyat’ kepada masyarakat. Walaupun bukan lahir dalam etnik Brunei

tetapi watak Ah Kiong digambarkan memberi sokongan kepada sahabatnya Mahir untuk berniaga walaupun Mahir mendapat tentangan daripada keluarganya dan rakan-rakannya. Hubungan antara Mahir dan Ah Kiong ditunjukkan menerusi kata-kata semangat yang diberikan Ah Kiong untuk meneruskan cita-citanya. Situasi ini digambarkan melalui petikan berikut “*Kamu jangan patah semangat Mahir. Kamu mesti teruskan hasrat kamu membuka restoran dan ketengahkan makanan tradisi etnik kamu itu,*” ujar Ah Kiong...” (2013: 40).

Hubungan antara etnik ditunjukkan oleh pengarang yang memperlihatkan hubungan ‘trust’ antara etnik peribumi dan Cina menerusi karya R.M Jasni dalam cerpen ‘Tanah Pusaka’ (April 2013). Menerusi watak Arman, beliau memujuk bapa saudaranya, Baidang yang memiliki tanah untuk mengusahakan tanah dengan tanaman pertanian. Pada mulanya Baidang tidak bersetuju membangunkan tanah tersebut tetapi setelah Dato’ Gan menghulurkan bantuan modal, tanah yang diusahakan Baidang telah menjadi kawasan pertanian berjaya. Retorik yang digunakan oleh Dato’ Gan berjaya mengubah pendirian Baidang. Akhirnya, tanah pusaka yang terbiar dibangunkan malah Arman dan Baidang turut mendapat keuntungan hasil perkongsian dengan Dato Gan. Watak sampingan Dato Gan berjaya mengubah persepsi negatif sehingga mewujudkan unsur *pathos* di antara pembaca dengan teks di samping menyentuh kehidupan masyarakat sekeliling. Ternyata, persepsi terhadap kehadiran watak orang Cina di sini bukan lagi menindas ekonomi masyarakat tempatan tetapi lebih memberi peluang kepada masyarakat tempatan agar melibatkan diri dalam perniagaan yang menjana keuntungan disamping memperbaiki taraf hidup yang lebih baik dan memberi keuntungan pada kedua belah pihak.

Cerpen Faridah Abdul Hamid berjudul ‘Racau’ dalam kumpulan cerpen *Hering*, memperlihatkan satu pandangan yang agak luwes dalam memperlihatkan tentang hubungan kaum yang wujud di Malaysia secara amnya. Ia seolah-olah satu satu gambaran harapan bagaimana cita-cita pengarang untuk melihat tiga bangsa terbesar dalam Malaysia, iaitu Melayu, Cina dan India bersatu dalam satu kerangka bangsa Malaysia yang bersatu. Ia memperlihatkan watak ayah yang tiba-tiba ‘buang tebiat’ ingin makan makanan India (roti canai) dan Cina (sup) dan dicampurkan dengan makanan Melayu (belacan). Menerusi hujah yang diberikan pengarang, tiga-tiga bangsa tersebut seharusnya bersatu dan dianalogikan sebagai makanan yang perlu menyatu dalam perut penikmat. Ironinya, watak bapa yang meracau dikatakan sedang dalam fasa ‘buang tebiat’ kerana sebelum itu, dia tak pernah menganggap ketiga-tiga kaum tersebut boleh menyatu dalam satu ruang (negara) yang sama. Sindiran tajam pengarang ini sangat mendalam maknanya, malah memperlihatkan bahawa walaupun pelbagai kaedah telah dilakukan untuk menyatukan tiga bangsa besar ini dalam satu wadah yang sama, boleh makan bersama, bersukan malah mampu bertoleransi antara satu sama lain, hakikatnya, penyatuan tersebut agak mustahil kerana persepsi dan sangsi sosial dan kepentingan bangsa sudah mendarah daging dalam diri bangsa masing-masing.

KESIMPULAN

Kajian-kajian yang dilakukan oleh sarjana dan ahli politik memperlihatkan bahawa negeri Sabah merupakan contoh terbaik yang memperlihatkan toleransi etnik menerusi amalan kehidupan mereka. Sungguhpun perkara tersebut dibuktikan menerusi kurangnya perselisihan atau tidak wujud persengketaan antara etnik amun tidak dinafikan bahawa sangsi sosial dalam kalangan masyarakat pelbagai etnik tetap wujud. Walaupun ia tidak memperlihatkan satu hubungan yang mampu mencetuskan perbalahan dan impak yang serius. Sungguhpun sangsi sosial yang wujud itu ditonjolkan dalam karya sastera dan karya sastera dianggap sebagai sebuah cerita rekaan, namun realiti yang wujud dalam masyarakat itu tetap dilihat sebagai sebuah lakaran pengalaman dan persekitaran yang perlu ditonjolkan dalam karya sastera. Hasil sastera merupakan cermin masyarakat, maka tidak mustahil penulis Sabah turut menjadikan fenomena hubungan etnik dalam karya mereka. Penulis merupakan ahli dalam masyarakat dan tentu sahaja karya yang mereka tulis berpaksikan pengalaman dan pemerhatian mereka terhadap masyarakat. Selain penonjolan realiti, pengarang turut memberikan pilihan solusi yang perlu dilakukan demi membentuk sebuah negara bangsa yang harmoni.

RUJUKAN

- Amil Jaya. (2008). *Kumpulan Cerpen Adam*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ammi Manja. (2013). *WADAH*. Februari 2013. 'Restoran'. Dewan Bahasa dan Pustaka Cawangan Sabah.
- Ani Hj Omar. (2014). 'Pendidikan sastera remaja di malaysia dalam membina generasi unggul berasaskan falsafah pendidikan negara'. *PENDETA: Journal of Malay Language, Education and Literature*, 5, 1 - 22. Retrieved from <https://ejournal.upsi.edu.my/index.php/PENDETA/article/view/1174>
- Asmiaty Amat, (2001). *Hubungan Kaum dalam Novel-novel Melayu Pasca Merdeka*. Kota Kinabalu: Penerbit Universiti Malaysia Sabah.
- Asmiaty Amat. (2004). *Hubungan Kaum (Suku Kaum) dalam Novel Penulis Sabah dalam Warisan Budaya Sabah. Etnisiti dan Masyarakat*. Kota Kinabalu: Penerbit UMS
- Asmiaty Amat. (2011). *Ngayau Sebagai Sebuah Novel Berwarna Tempatan: Satu Kajian Sosiologi Sastera*. Available from: https://www.researchgate.net/publication/306359010_Ngayau_Sebagai_Sebuah_Novel_Berwarna_Tempatan_Satu_Kajian_Sosiologi_Sastera[accessed Oct 05 2020].
- Asmiaty Amat dan Lokman Abdul Samad. (2016). *Novel Bagaton dan Ngayau: Satu Analisis Menerusi Kaca Mata Gagasan Persuratan Baru*. MANU: Jurnal Pusat Penataran Ilmu dan Bahasa. Bil 23.
- Asmiaty Amat. (2021). 'Hubungan Etnik dalam Cerpen-Cerpen Terpilih Sabah': Cerminan dan Kerencanaan Realiti. *Dewan Sastera*. Bil 10 2021. Halaman 8-17. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Azmah Nordin. (1994). *Singkowoton*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Budi Anto Mohd Tamring. (2008). *Pengaruh Agama dalam Interaksi dan Toleransi Etnik: Kajian Kes terhadap pelajar Bumiputera Bajau dan Kadazan di Universiti Malaysia Sabah*. Kota Kinabalu. Universiti Malaysia Sabah. Tesis Sarjana.
- Damono, Sapardi Djoko. (1979). *Sosiologi Sastra sebuah pengantar ringkas*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departmen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Ekarini Saraswati, M.PD. (2007). *Sosiologi Sastera: Sebuah pemahaman awal*. Malang: Bayu Media & UMM Press.
- Faridah Abdul Hamid. (2013). *Kumpulan Cerpen Hering*. Kuala Lumpur: ITBM & PENA.
- Faruk, H.T. (1994). *Pengantar Sosiologi sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Jamail Masador. (1998). 'Aki Sompoton' dalam *WADAH*. September.. Dewan Bahasa dan Pustaka Cawangan Sabah.
- Kathirina Tati (penggr). (2016). *Antologi Cerpen Pugai Balabak*. Kota Kinabalu: Momogun Creative Consultant.
- Kathirina Tati. (2012). *Kumpulan Cerpen Tangis Buliga*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- Kntayya Mariappan. (2007). *Tahap Toleransi Etnik Di Sabah: Analisis Awal dalam Sabihah Osman. Toleransi Etnik dan Perpaduan Sosial di Negeri Sabah*. Laporan Penyelidikan IRPA. Tidak Diterbitkan.
- Laurenson, D & Swingewood. (1972). *The Sociology of Literature*. London: Paladin.
- Nyoman Khuta Ratna. (2003). *Paradigma Sosiologi Sastera*. Jogjakarta: Pustaka Pelajar.
- R.M. Jasni. (2013). 'Tanah Pusaka' dalam *WADAH*. Apri. Dewan Bahasa dan Pustaka Cawangan Sabah. *Rakyat Sabah Contoh terbaik*. 12. 12. 2018. Utusan Borneo Online. 12.12-2018.
- Raymond Majumah. (2003). *Selamat Tinggal Sabah*. Kota Kinabalu: SLC.
- Raymond Majumah. (2016). *Pangkot*. Kuala Lumpur: Institut Terjemahan dan Buku Negara.
- Shuhaibun Yussuf. (1996). 'Abang Gali' dalam *WADAH*. Dewan Bahasa dan Pustaka Cawangan Sabah.